

## Nájomná zmluva č. 121/2012

uzatvorená podľa zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov, v zmysle § 663 až 684 Občianskeho zákonníka a podľa § 9a ods. 9 písm. b) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov medzi zmluvnými stranami:

### **Prenajímateľ:**

#### **Mestská časť Bratislava-Dúbravka**

Sídlo: Žatevná 2, 844 02 Bratislava  
Zriadená zák. SNR č. 377/1990 Zb. o hlavnom meste SR Bratislave v znení neskorších predpisov  
Štatutárny zástupca: Ing. Ján Sandtner, starosta  
Bankové spojenie: VÚB Bratislava-Dúbravka  
č. účtu: 1706274956/0200  
VS: 4012112

IČO: 00603406

DIČ: 2020919120

IČ DPH: nie je platcom

( ďalej len „prenajímateľ“ )

**a**

### **Nájomca:**

#### **Karolína Square Dance Club**

Sídlo: Hrobákova 15, 851 02 Bratislava  
Združenie zapísané v Registri občianskych združení Ministerstva vnútra SR  
Štatutárny zástupca: Ing. Iveta Beňová, prezident klubu  
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.  
č. účtu: 2624081426/1100

IČO: 30808677

( ďalej len „nájomca“ )

(prenajímateľ a nájomca ďalej spoločne aj ako „zmluvné strany“)

### **Článok I**

#### **Predmet a účel nájmu**

1. Prenajímateľ je vlastníkom nehnuteľností zapísaných na LV č. 3485 – stavby nachádzajúcej sa v Bratislave, na pozemku par. č. 3387, k. ú. Dúbravka, na Nejedlého ulici, súpisné číslo 1914, orientačné číslo 8 a pozemku par. č. 3386, zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 13 929 m<sup>2</sup>.
2. Prenajímateľ za nižšie uvedených podmienok prenajíma nájomcovi časť nehnuteľnosti bližšie špecifikovanej v ods. 1 tohto článku – **veľkú telocvičňu, malú telocvičňu, 2 šatne** vrátane príslušných sociálnych zariadení nachádzajúcich sa v telocvičnom trakte o celkovej výmere 558 m<sup>2</sup>, **jedáleň** o výmere 261 m<sup>2</sup> nachádzajúcej sa na I.NP bloku B

budovy a **10 tried** bližšie špecifikovaných v preberacom protokole, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy, podpísanom nájomcom a riaditeľkou školy v deň začatia nájmu a príslušné komunikačné a sociálne priestory (ďalej len „predmet nájmu“) za účelom realizácie 21. ročníka medzinárodného tanečného podujatia „21. Netradičný májový special dance alias 21. Májovka“ (ďalej len „podujatie“). V prípade splnenia podmienky uvedenej v ods. 9 Čl. IV tejto zmluvy prenajímateľ nájomcovi prenecháva do nájmu aj časť pozemku par. č. 3386 uvedeného v ods. 1 tohto článku o výmere 1 626,32 m<sup>2</sup> vyznačenej v priloženej kópii katastrálnej mapy, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy, za účelom parkovania vozidiel v súvislosti s podujatím.

3. Nájomca sa zaväzuje užívať predmet nájmu výlučne v rozsahu a na účel dohodnutý v tejto zmluve a v súlade s predpismi, ktoré sa na predmet nájmu vzťahujú. Za porušenie tejto povinnosti má prenajímateľ právo požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 200,00 EUR. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť.
4. Prenajímateľ sa zaväzuje nájomcovi poskytovať, príp. zabezpečiť poskytovanie služieb spojených s užívaním predmetu nájmu: dodávku tepla na ohrev vody, dodávku studenej vody a odvádzanie odpadovej vody, dodávku elektrickej energie a odvoz odpadu (ďalej len „služby“).
5. Nájomca vyhlasuje, že je s technickým stavom predmetu nájmu riadne oboznámený, tento je užívateľsky schopný a môže slúžiť dohodnutému účelu nájmu.

## **Článok II** **Doba nájmu**

1. Nájomná zmluva je uzatvorená na dobu určitú **od 04.05.2012 15:00 h do 06.05.2012 15:00 h**. Skutočné užívanie predmetu nájmu začína dňom jeho písomného odovzdania medzi prenajímateľom a nájomcom.

## **Článok III** **Výška nájomného a poplatku za služby spojené s užívaním predmetu nájmu a spôsob ich úhrady**

1. Nájomné za predmet nájmu je stanovené dohodou zmluvných strán v celkovej výške 200,00 EUR.
2. Poplatok za služby je stanovený na základe technického prepočtu spotreby energií a za celé obdobie nájmu činí 389,41 EUR.
3. Nájomca nájomné a poplatok za služby, ktorých poskytovanie je spojené s nájmom uhradí platbou s uvedením **VS: 4012112** nasledovne:
  - nájomné – jednorázovo v celkovej výške **200,00 EUR** (slovom: dvesto eur) **do 25.04.2012** na účet prenajímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy,
  - poplatok za služby, ktorých poskytovanie je spojené s nájmom – jednorázovo v celkovej výške **398,71 EUR** (slovom: tristodeväťdesiatosem eur a sedemdesiatjeden centov) **do 25.04.2012** na účet školy, č. ú.: 1634442155/0200.
4. V prípade ak nájomca neuhradí nájomné a/alebo služby v lehote podľa ods. 3 tohto článku, táto zmluva automaticky stráca platnosť.

## **Článok IV**

### **Podmienky nájmu**

1. Nájomca je povinný predmet nájmu užívať spôsobom obvyklým pre činnosť uvedenú v ods. 2 Článku I tejto zmluvy a v súlade s ods. 1 Článku V tejto zmluvy.
2. Nájomca nesmie bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa prenechať predmet nájmu do podnájmu tretím osobám.
3. Nájomca nesmie vykonávať stavebné úpravy a prestavbu v predmete nájmu, zmeniť jeho prevádzkové určenie alebo využívať ho k inému účelu, než aký je dohodnutý v tejto zmluve.
4. Nájomca sa zaväzuje, že:
  - a) prevádzkovaním činnosti, na ktorú si predmet nájmu prenajal, nebude rušený nočný kľud;
  - b) bude chrániť predmet nájmu pred poškodením a zničením;
  - c) bezodkladne nahlási zodpovednej osobe školy (školník) potrebu opráv, ktoré má urobiť prenajímateľ a umožní vykonanie týchto a iných nevyhnutných opráv, inak nájomca zodpovedá za škodu, ktorá vznikla nesplnením tejto povinnosti;
  - d) bezodkladne oznámi prenajímateľovi každú poistnú udalosť;
  - e) umožní prenajímateľovi vykonávať kontrolu dodržiavania podmienok nájmu a na požiadanie vykonať obhliadku predmetu nájmu;
  - f) vznik škody bezodkladne nahlási prenajímateľovi, aby jeho poverení zamestnanci po fyzickej kontrole mohli spísať zápisnicu o škodovej udalosti;
  - g) bude udržiavať čistotu v predmete nájmu a k nemu príslušných priestoroch;
  - h) po skončení nájmu odovzdá predmet nájmu v stave, v akom ho prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie. V prípade, ak nájomca po skončení nájmu z akéhokoľvek dôvodu neuvolní a neodovzdá prenajímateľovi predmet nájmu, prenajímateľ je oprávnený požadovať uhradenie zmluvnej pokuty vo výške 100,00 EUR za každý deň omeškania so splnením tejto povinnosti, t.j. riadne odovzdať a uvoľniť prenajímateľovi predmet nájmu, čím nie je dotknutý nárok prenajímateľa na náhradu vzniknutej škody ani na zaplatenie úhrady za užívanie predmetu nájmu bez zmluvného vzťahu vo výške dojednaného nájomného.
5. Nájomca zodpovedá aj za škody spôsobené osobami, ktorým umožnil k predmetu nájmu prístup.
6. Prenajímateľ je povinný umožniť nájomcovi užívať predmet nájmu za podmienok dohodnutých touto zmluvou a zabezpečiť mu plný a nerušený výkon jeho práv spojených s nájmom predmetu nájmu.
7. Prenajímateľ nezodpovedá za škody na majetku vnesenom nájomcom do predmetu nájmu bez ohľadu na pôvod ich vzniku.
8. Keďže bude zvýšený pohyb vozidiel po chodníku, ktorý vedie za detským ihriskom, nájomca po dohode so školou zabezpečí bezpečný prejazd vozidiel a dohľad nad pohybom vozidiel na danom úseku medzi komunikáciou Sekurisova a areálom školy.
9. Ku dňu vzniku nájmu je nájomca povinný zabezpečiť si od príslušného cestného správneho orgánu povolenie vjazdu vozidiel do areálu školy, keďže na prístupe do areálu je dopravná značka B1 – zákaz vjazdu s dodat. tab. „okrem dopravnej obsluhy“. V prípade absencie povolenia nájomca nie je oprávnený užívať časť pozemku uvedeného v ods. 2 Čl. I tejto zmluvy. Povolenie je potrebné predložiť na Miestny úrad mestskej časti Bratislava-Dúbravka, majetkovoprávne oddelenie v lehote minimálne 5 dní pred vznikom nájmu. Za porušenie tejto povinnosti má prenajímateľ právo požadovať od

nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 200,00 EUR. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť.

10. Zmluvné pokuty budú nájomcovi fakturované. Lehota splatnosti na ich úhradu bude minimálne 14 dní od doručenia faktúry.

## **Článok V**

### **Bezpečnostné opatrenia, požiarna ochrana /PO/ a bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci /BOZP/**

1. Nájomca je povinný užívať predmet nájmu v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, technickými normami a hygienickými a protipožiarnymi predpismi aktuálne platnými na území Slovenskej republiky tak, aby nevznikli škody na majetku alebo živote a zdraví osôb.
2. Nájomca preberá na seba všetky povinnosti vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov v oblasti BOZP a PO, v zmysle ktorých bude zabezpečovať BOZP a PO v celom predmete nájmu a za ne v plnej miere zodpovedať.
3. Nájomca ako prevádzkovateľ predmetu nájmu preberá na seba zodpovednosť za dodržiavanie všetkých primeraných a potrebných opatrení na zachovanie bezpečnosti a ochrany zdravia osôb, ktoré sa v čase nájmu budú nachádzať v predmete nájmu, ako aj opatrení na ochranu majetku nachádzajúceho sa v predmete nájmu.

## **Článok VI**

### **Skončenie nájmu**

1. Nájom sa končí uplynutím dohodnutej doby nájmu.
2. Pred uplynutím dojednanej doby sa nájomný vzťah môže skončiť písomnou dohodou zmluvných strán.

## **Článok VII**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva sa môže meniť alebo dopĺňať výlučne formou písomných dodatkov potvrdených obidvomi zmluvnými stranami.
2. Práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy prechádzajú na právnych nástupcov zmluvných strán.
3. Doručovanie pre účely tejto zmluvy sa vykonáva a považuje sa za platné, účinné a vykonané vtedy, ak sa doručuje na poslednú známu adresu zmluvnej strany, ktorá bola posledná známa a oznámená zmluvnou stranou. Obe zmluvné strany sa zaväzujú písomne si oznamovať každú zmenu adresy bez zbytočného odkladu. Doručovanie nájomcovi je riadne vykonané aj vtedy, ak prenajímateľ doručuje na adresu nájomcu priamo v predmete nájmu podľa zmluvy.
4. Pre právne vzťahy touto zmluvou zvlášť neupravené platia ustanovenia zákona č. 116/1990 Zb. v znení neskorších predpisov, príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka a ostatné platné všeobecne záväzné právne predpisy Slovenskej republiky.
5. Zmluva sa vyhotovuje v piatich rovnopisoch, z toho tri pre prenajímateľa, jeden pre nájomcu a jeden pre školu.

6. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení.
7. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že táto zmluva vrátane všetkých jej súčastí a príloh bude zverejnená v Centrálnom registri zmlúv (ďalej len „register“). Register je verejný zoznam povinne zverejňovaných zmlúv, ktorý vedie Mestská časť Bratislava-Dúbravka v elektronickej podobe ([www.dubravka.sk](http://www.dubravka.sk)).
8. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom po dni jej zverejnenia v zmysle zákona č. 546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzatvorili slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
10. Zánikom účinnosti tejto zmluvy nie je dotknutá účinnosť tých ustanovení zmluvy, ktorých účinnosť podľa tejto zmluvy a/alebo vzhľadom na ich úpravu a/alebo povahu má trvať aj po ukončení účinnosti tejto zmluvy.
11. Riaditeľka školy podpísaním tejto zmluvy potvrdzuje, že bola s jej obsahom oboznámená a zaväzuje sa zabezpečiť v rámci svojej kompetencie riadne užívanie predmetu nájmu nájomcom.

V Bratislave dňa 02.04.2012

V Bratislave dňa 12.04.2012

**Prenajímateľ**

**Nájomca**

.....  
Ing. Ján Sandtner  
starosta  
v.r.

.....  
Ing. Iveta Beňová  
prezident klubu  
v.r.

Mgr. Edita Čičáková  
riaditeľka školy, v.r.